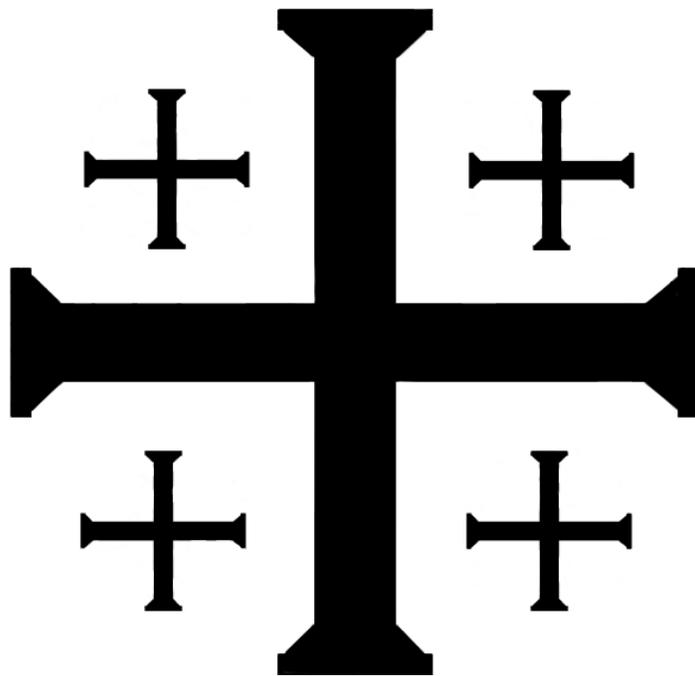


THE SOLEMN LITURGY OF  
MAUNDY THURSDAY



April 14, 2022

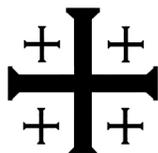
7:00 PM

WASHINGTON NATIONAL CATHEDRAL

### **THE HOLY TRIDUUM: MAUNDY THURSDAY**

The three days before Easter—Maundy Thursday, Good Friday, and Holy Saturday—are known as the Holy Triduum. During this time, our worship is experienced as one drama that unfolds in three acts, seamlessly recalling the suffering, death, burial, and resurrection of Jesus Christ.

The evening of Maundy Thursday marks the beginning of the Triduum. This day receives its name from the Latin “mandatum” or the “new commandment” given by our Lord. At the Last Supper, Jesus washed his disciples’ feet and commanded them to love and serve one another as he had done. Tonight begins with a festal character as we remember the joy of the institution of the Eucharist and the love and service which Jesus lived and taught. The mood turns solemn as we fix our attention on the agony in the garden of Gethsemane and the journey to the cross and crucifixion. The altar, symbolic of Christ, is stripped of its vesture and left bare for the solemnity of Good Friday.



# THE SOLEMN LITURGY OF MAUNDY THURSDAY

APRIL 14, 2022 • 7:00 PM

*The people's responses are in bold.*

## THE ENTRANCE RITE

### PRELUDE

*In lumine Domini: Suite No. 1*

Flemming Chr. Hansen (b. 1968)

### INTROIT

*If Ye Love Me*

Thomas Tallis (ca. 1505–1585)

If ye love me, keep my commandments.

And I will pray the Father, and he shall give you another Comforter, that he may abide with you for ever;  
Even the Spirit of truth.

*(John 14:15-17, King James Version)*

*The people stand as able at the introduction to the hymn.*

### HYMN AT THE PROCESSION • 304

*I Come with Joy to Meet My Lord*

*Sung by all.*

*Land of Rest*



1. I come with joy to meet my Lord, for - giv - en, loved, and free,
2. I come with Chris - tians far and near to find, as all are fed,
3. As Christ breaks bread and bids us share, each proud di - vi - sion ends.
4. And thus with joy we meet our Lord. His pres - ence, al - ways near,
5. To - ge - ther met, to - ge - ther bound, we'll go our dif - ferent ways,



1. in awe and won - der to re - call his life laid down for me.
2. the new com - mu - ni - ty of love in Christ's com - mun - ion bread.
3. That love that made us makes us one, and stran - gers now are friends.
4. is in such friend - ship bet - ter known: we see and praise him here.
5. and as his peo - ple in the world we'll live and speak his praise.

### THE OPENING ACCLAMATION

Blessed be the God of our salvation:

**Who bears our burdens and forgives our sins.**

## THE COLLECT FOR PURITY

Almighty God,  
to you all hearts are open, all desires known,  
and from you no secrets are hid:  
Cleanse the thoughts of our hearts  
by the inspiration of your Holy Spirit,  
that we may perfectly love you,  
and worthily magnify your holy Name;  
through Christ our Lord. Amen.

Dios omnipotente,  
para quien todos los corazones están manifiestos,  
todos los deseos son conocidos  
y ningún secreto se halla encubierto:  
Purifica los pensamientos de nuestros corazones  
por la inspiración de tu Santo Espíritu,  
para que perfectamente te amemos  
y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo  
Nombre;  
por Cristo nuestro Señor. Amén.

## GLORIA IN EXCELSIS

from Mass in D major, K. 194

*Sung by the choir.*

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

*Sung in Latin.*

Glory to God in the highest,  
and peace to his people on earth.

Lord God, heavenly King,  
almighty God and Father,  
we worship you, we give you thanks,  
we praise you for your glory.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father,  
Lord God, Lamb of God,  
you take away the sin of the world:  
have mercy on us;  
you are seated at the right hand of the Father:  
receive our prayer.

For you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord,  
you alone are the Most High,  
Jesus Christ,  
with the Holy Spirit,  
in the glory of God the Father. Amen.

## THE COLLECT FOR MAUNDY THURSDAY

*The collect is the prayer appointed for the day that “collects” or captures the theme of the day or season of the Church year. It summarizes the attributes of God as revealed in the scriptures for the day.*

The Lord be with you.  
**And also with you.**  
Let us pray.

Almighty Father, whose dear Son, on the night before he suffered, instituted the Sacrament of his Body and Blood: Mercifully grant that we may receive it thankfully in remembrance of Jesus Christ our Lord, who in these holy mysteries gives us a pledge of eternal life; and who now lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

*The people are seated.*

# THE WORD OF GOD

## THE FIRST LESSON

*This reading is typically from the Old Testament (Hebrew Scriptures), which Jesus knew and from which he often referred or quoted.*

Exodus 12:1-4, 11-14

The Lord said to Moses and Aaron in the land of Egypt: This month shall mark for you the beginning of months; it shall be the first month of the year for you. Tell the whole congregation of Israel that on the tenth of this month they are to take a lamb for each family, a lamb for each household. If a household is too small for a whole lamb, it shall join its closest neighbor in obtaining one; the lamb shall be divided in proportion to the number of people who eat of it. This is how you shall eat it: your loins girded, your sandals on your feet, and your staff in your hand; and you shall eat it hurriedly. It is the passover of the Lord. For I will pass through the land of Egypt that night, and I will strike down every firstborn in the land of Egypt, both human beings and animals; on all the gods of Egypt I will execute judgments: I am the Lord. The blood shall be a sign for you on the houses where you live: when I see the blood, I will pass over you, and no plague shall destroy you when I strike the land of Egypt. This day shall be a day of remembrance for you. You shall celebrate it as a festival to the Lord; throughout your generations you shall observe it as a perpetual ordinance.

The Word of the Lord.  
Thanks be to God.

Éxodo 12:1-4, 11-14

El Señor habló en Egipto con Moisés y Aarón, y les dijo: «Este mes será para ustedes el principal, el primer mes del año. Díganle a toda la comunidad israelita lo siguiente: “El día diez de este mes, cada uno de ustedes tomará un cordero o un cabrito por familia, uno por cada casa. Y si la familia es demasiado pequeña para comerse todo el animal, entonces el dueño de la casa y su vecino más cercano lo comerán juntos, repartiéndoselo según el número de personas que haya y la cantidad que cada uno pueda comer. Ya vestidos y calzados, y con el bastón en la mano, coman de prisa el animal, porque es la Pascua del Señor. Esa noche yo pasaré por todo Egipto, y heriré de muerte al hijo mayor de cada familia egipcia y a las primeras crías de sus animales, y dictaré sentencia contra todos los dioses de Egipto. Yo, el Señor, lo he dicho. La sangre les servirá para que ustedes señalen las casas donde se encuentren. Y así, cuando yo hiera de muerte a los egipcios, ninguno de ustedes morirá, pues veré la sangre y pasaré de largo. Éste es un día que ustedes deberán recordar y celebrar con una gran fiesta en honor del Señor. Lo celebrarán como una ley permanente que pasará de padres a hijos.”»

Palabra del Señor.  
Demos gracias a Dios.

*The psalms are prayers that Jesus used and cover every mood of humanity's relationship with God and one another.*

Psalm 116:1, 10-17

Salmo 116:1, 10-17

I love the Lord, because he has heard the voice  
of my supplication,  
because he has inclined his ear to me  
whenever I called upon him.  
How shall I repay the Lord  
for all the good things he has done for me?  
I will lift up the cup of salvation  
and call upon the Name of the Lord.  
I will fulfill my vows to the Lord  
in the presence of all his people.  
Precious in the sight of the Lord  
is the death of his servants.  
O Lord, I am your servant;  
I am your servant and the child of your handmaid;  
you have freed me from my bonds.  
I will offer you the sacrifice of thanksgiving  
and call upon the Name of the Lord.  
I will fulfill my vows to the Lord  
in the presence of all his people,  
In the courts of the Lord's house,  
in the midst of you, O Jerusalem.

Amo al Señor, pues ha oído mi voz y mi súplica;  
porque ha inclinado a mí su oído,  
siempre que le invoco.  
¿Cómo pagaré al Señor  
por todos sus beneficios para conmigo?  
Alzaré la copa de la salvación,  
e invocaré el Nombre del Señor.  
Pagaré mis votos al Señor  
delante de todo su pueblo.  
Preciosa a los ojos del Señor,  
es la muerte de sus siervos.  
Oh Señor, yo soy tu siervo;  
siervo tuyo soy, hijo de tu sierva;  
me has librado de mis prisiones.  
Te ofreceré el sacrificio de alabanza,  
e invocaré el Nombre del Señor.  
Pagaré mis votos al Señor  
delante de todo su pueblo,  
En los atrios de la casa del Señor,  
en medio de ti, oh Jerusalén.

## THE SECOND LESSON

*This reading, taken from the New Testament, is typically from a letter (epistle) to the early Church, the Acts of the Apostles, or the Revelation to John.*

1 Corinthians 11:23-26

1 Corintios 11:23-26

I received from the Lord what I also handed on to you,  
that the Lord Jesus on the night when he was betrayed  
took a loaf of bread, and when he had given thanks, he  
broke it and said, "This is my body that is for you. Do  
this in remembrance of me." In the same way he took  
the cup also, after supper, saying, "This cup is the new  
covenant in my blood. Do this, as often as you drink  
it, in remembrance of me." For as often as you eat this  
bread and drink the cup, you proclaim the Lord's  
death until he comes.

The Word of the Lord.  
**Thanks be to God.**

Porque yo recibí esta tradición dejada por el Señor, y  
que yo a mi vez les transmití: Que la misma noche que  
el Señor Jesús fue traicionado, tomó en sus manos pan  
y, después de dar gracias a Dios, lo partió y dijo: «Esto  
es mi cuerpo, que muere en favor de ustedes. Hagan  
esto en memoria de mí.» Así también, después de la  
cena, tomó en sus manos la copa y dijo: «Esta copa es  
la nueva alianza confirmada con mi sangre. Cada vez  
que beban, háganlo en memoria de mí.» De manera  
que, hasta que venga el Señor, ustedes proclaman  
su muerte cada vez que comen de este pan y beben de  
esta copa.

Palabra del Señor.  
**Demos gracias a Dios.**

*The people stand as able at the introduction to the hymn.*

## HYMN AT THE SEQUENCE

*An Upper Room Did Our Lord Prepare*

*Sung by all.*

*O Waly Waly*

*The sequence hymn moves us toward the summit of the Liturgy of the Word—the reading of the Holy Gospel. Gospel means “good news”—specifically the “good news of Jesus.”*



1. An up - per room did our Lord pre - pare for those he loved un - til the end:  
2. A last - ing gift Je - sus gave his own: to share his bread, his lov - ing cup.  
3. And af - ter sup - per he washed their feet, for ser - vice, too, is sac - ra - ment.  
4. No end there is! We de - part in peace. He loves be - yond the ut - ter - most:

and his dis - ci - ples still gath - er there to cel - e - brate their ri - sen friend.  
What - ev - er bur - dens may bow us down, he by his cross shall lift us up.  
In Christ our joy shall be made com - plete: sent out to serve, as he was sent.  
in ev - ery room in our Fa - ther's house Christ will be there, as Lord and Host.

## THE HOLY GOSPEL

*This reading is taken from one of the four Gospels (Matthew, Mark, Luke, and John), which depict the life, teachings, death, resurrection, and ascension of our Lord Jesus Christ. We stand for the Gospel reading to show the particular importance placed on Jesus' words and actions.*

John 13:1-17, 31b-35

Juan 13:1-17, 31b-35

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

**Glory to you, Lord Christ.**

Now before the festival of the Passover, Jesus knew that his hour had come to depart from this world and go to the Father. Having loved his own who were in the world, he loved them to the end. The devil had already put it into the heart of Judas son of Simon Iscariot to betray him. And during supper Jesus, knowing that the Father had given all things into his hands, and that he had come from God and was going to God, got up from the table, took off his outer robe, and tied a towel around himself. Then he poured water into a basin and began to wash the disciples' feet and to wipe them with the towel that was tied around him. He came to Simon Peter, who said to him, "Lord, are you going to wash my feet?" Jesus answered, "You do not know now what I am doing, but later you will understand." Peter said to him, "You will never wash my feet." Jesus answered, "Unless I wash you, you have no share with me." Simon Peter said to him, "Lord, not my feet only but also my hands and my head!" Jesus said to him, "One who has bathed does not need to wash, except for the feet, but is entirely clean. And you are clean, though not all of you." For he knew who was to betray him; for this reason he said, "Not all of you are

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según Juan.

**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Era antes de la fiesta de la Pascua, y Jesús sabía que había llegado la hora de que él dejara este mundo para ir a reunirse con el Padre. Él siempre había amado a los suyos que estaban en el mundo, y así los amó hasta el fin. El diablo ya había metido en el corazón de Judas, hijo de Simón Iscariote, la idea de traicionar a Jesús. Jesús sabía que había venido de Dios, que iba a volver a Dios y que el Padre le había dado toda autoridad; así que, mientras estaban cenando, se levantó de la mesa, se quitó la capa y se ató una toalla a la cintura. Luego echó agua en una palangana y se puso a lavar los pies de los discípulos y a secárselos con la toalla que llevaba a la cintura. Cuando iba a lavarle los pies a Simón Pedro, éste le dijo: «Señor, ¿tú me vas a lavar los pies a mí?» Jesús le contestó: «Ahora no entiendes lo que estoy haciendo, pero después lo entenderás.» Pedro le dijo: «¡Jamás permitiré que me laves los pies!» Respondió Jesús: «Si no te los lavo, no podrás ser de los míos.» Simón Pedro le dijo: «¡Entonces, Señor, no me laves solamente los pies, sino también las manos y la cabeza!» Pero Jesús le contestó: «El que está recién bañado no necesita lavarse más que los pies, porque está todo limpio. Y ustedes están limpios, aunque

clean.” After he had washed their feet, had put on his robe, and had returned to the table, he said to them, “Do you know what I have done to you? You call me Teacher and Lord—and you are right, for that is what I am. So if I, your Lord and Teacher, have washed your feet, you also ought to wash one another’s feet. For I have set you an example, that you also should do as I have done to you. Very truly, I tell you, servants are not greater than their master, nor are messengers greater than the one who sent them. If you know these things, you are blessed if you do them. Now the Son of Man has been glorified, and God has been glorified in him. If God has been glorified in him, God will also glorify him in himself and will glorify him at once. Little children, I am with you only a little longer. You will look for me; and as I said to the people so now I say to you, ‘Where I am going, you cannot come.’ I give you a new commandment, that you love one another. Just as I have loved you, you also should love one another. By this everyone will know that you are my disciples, if you have love for one another.”

The Gospel of the Lord.

**Praise to you, Lord Christ.**

no todos.» Dijo: «No están limpios todos», porque sabía quién lo iba a traicionar. Después de lavarles los pies, Jesús volvió a ponerse la capa, se sentó otra vez a la mesa y les dijo: «¿Entienden ustedes lo que les he hecho? Ustedes me llaman Maestro y Señor, y tienen razón, porque lo soy. Pues si yo, el Maestro y Señor, les he lavado a ustedes los pies, también ustedes deben lavarse los pies unos a otros. Yo les he dado un ejemplo, para que ustedes hagan lo mismo que yo les he hecho. Les aseguro que ningún servidor es más que su señor, y que ningún enviado es más que el que lo envía. Si entienden estas cosas y las ponen en práctica, serán dichosos. Ahora se muestra la gloria del Hijo del hombre, y la gloria de Dios se muestra en él. Y si el Hijo del hombre muestra la gloria de Dios, también Dios mostrará la gloria de él; y lo hará pronto. Hijitos míos, ya no estaré con ustedes mucho tiempo. Ustedes me buscarán, pero lo mismo que les dije a los judíos les digo ahora a ustedes: No podrán ir a donde yo voy. Les doy este mandamiento nuevo: Que se amen los unos a los otros. Así como yo los amo a ustedes, así deben amarse ustedes los unos a los otros. Si se aman los unos a los otros, todo el mundo se dará cuenta de que son discípulos míos.»

El Evangelio del Señor.

**Te alabamos, Cristo Señor.**

*The people are seated at the invitation of the homilist.*

#### THE HOMILY

The Reverend Canon Dana Colley Corsello

*The homily directly follows the Gospel because it is to be grounded in the scriptures. It illuminates the scriptural readings and relates them to daily life.*

#### ANTHEM

*Maundy Thursday Anthem*

*Sung by the choir.*

Douglas Major (b. 1953)

The Lord Jesus, after he had supped with his disciples, and had washed their feet, said to them: Do you know what I, your Lord and Master, have done to you? I have given you an example, that you should do as I have done.

*Refrain*      Peace is my last gift to you, my own peace I now leave with you, peace which the world cannot give  
I give to you.

I give you a new commandment: Love one another as I have loved you.

*Refrain*

By this shall the world know that you are my disciples: that you have love for one another.

*Refrain*

*The people stand as able.*

## THE COMMITMENT TO SERVANTHOOD

*The washing of feet is a central part of the Maundy Thursday liturgy. Given current public health concerns, the commitment to servanthood takes the place of the foot-washing and calls us to the spirit of humility embodied in that act.*

The Lord Jesus, after he had supped with his disciples and had washed their feet, said to them, “Do you know what I, your Lord and Master, have done to you? I have given you an example, that you should do as I have done.”

**God is love, and where true love is,  
God himself is there.**

Here in Christ we gather, love of Christ our calling.  
Christ, our love, is with us, gladness be his greeting.  
Let us fear and love him, holy God eternal.  
Loving him, let each love Christ in one another.

**God is love, and where true love is,  
God himself is there.**

When we Christians gather, members of one Body,  
Let there be in us no discord but one spirit.  
Banished now be anger, strife and every quarrel.  
Christ, our God, be always present here among us.

**God is love, and where true love is,  
God himself is there.**

I give you a new commandment: Love one another as  
I have loved you.

**Lord Jesus Christ,  
you have taught us  
that what we do  
for the least of our sisters, brothers, and siblings  
we do also for you.  
Give us the will to be the servant of others  
as you were the servant of all,  
and gave up your life and died for us,  
but are alive and reign, now and for ever. Amen.**

El Señor Jesús, después de haber cenado con sus discípulos y de haberles lavado los pies, les dijo: “¿Comprenden lo que yo, su Señor y Maestro, he hecho con ustedes? Les he dado ejemplo para que también hagan como yo he hecho con ustedes”.

**Dios es amor, y donde está el verdadero amor,  
Dios está allí.**

Aquí en Cristo nos reunimos, el amor de Cristo es nuestro llamado. Cristo, nuestro amor, está con nosotros, alegría sea su saludo. Temamos y amémoslo, santo eterno Dios. Amándolo, que cada uno ame a Cristo el uno en el otro.

**Dios es amor, y donde está el verdadero amor,  
Dios está allí.**

Cuando los cristianos nos reunimos, miembros de un solo Cuerpo, que no haya en nosotros discordia sino un solo espíritu. Desterradas ahora sean la ira, la contienda, y toda disputa. Cristo, nuestro Dios, esté siempre presente aquí entre nosotros.

**Dios es amor, y donde está el verdadero amor,  
Dios mismo está allí.**

Les doy un mandamiento nuevo: que se amen los unos a los otros.

**Señor Jesucristo,  
tú nos has enseñado  
que lo que hacemos  
por nuestros hermanos y hermanas más humildes  
también lo hacemos por ti.  
Danos la voluntad para ser siervos de otros  
como tú fuiste siervo de todos,  
y entregaste tu vida y moriste por nosotros,  
tú que vives y reinas, ahora and por siempre. Amén.**

## THE PRAYERS OF THE PEOPLE

*We pray for ourselves and particularly on behalf of others. We are reminded in prayer that we are part of a larger fellowship, the Church—the Body of Christ.*

*After each intercession,*

Hear us, O God,  
Your mercy is great.

Atiéndenos, Oh Dios,  
Tu misericordia es grande.

*The presider prays the concluding collect, and the people respond, Amen.*

## THE PEACE

The peace of the Lord be always with you.  
And also with you.

La paz del Señor sea siempre con ustedes.  
Y con tu espíritu.

*The people greet one another with a sign of God's peace and then are seated.*

## THE HOLY COMMUNION

### THE OFFERTORY

*We turn to the drama and miracle of the Holy Communion. At the offertory, we gratefully offer back to God some of what God has given us, symbolically in the bread and wine, and in the money we give.*

*An offering is received to support the Cathedral's ministry of sharing God's love this Holy Week and Easter season. All are invited to make a gift as the plate is passed, at [cathedral.org/support](http://cathedral.org/support) or by texting the dollar amount you wish to give to 202-856-9005.*

*The altar is prepared for Holy Communion.*

### ANTHEM AT THE OFFERTORY

*Ubi caritas*

*Sung by the choir.*

Paul Mealor (b. 1975)

*Sung in Latin.*

Where charity and love are, God is there.  
Christ's love has gathered us into one.  
Let us rejoice and be pleased in him.  
Let us fear, and let us love the living God.  
And may we love each other with a sincere heart.

*The people stand as able.*

### THE GREAT THANKSGIVING

*In the Great Thanksgiving, we do what Jesus himself asked us to do: thank God and recall all that God has done for us in the life, death, and resurrection of Christ. We begin with the Sursum corda, meaning "Lift up your hearts."*

The Lord be with you.  
And also with you.

Lift up your hearts.  
We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.  
It is right to give God thanks and praise.

It is truly right to glorify you, Father, and to give you thanks; for you alone are God, living and true, dwelling in light inaccessible from before time and for ever.

Fountain of life and source of all goodness, you made all things and fill them with your blessing; you created them to rejoice in the splendor of your radiance.

Countless throngs of angels stand before you to serve you night and day; and, beholding the glory of your presence, they offer you unceasing praise. Joining with them, and giving voice to every creature under heaven, we acclaim you, and glorify your Name, as we sing,

SANCTUS & BENEDICTUS

*Sung by all.*

Franz Schubert (1797–1828)

*The Sanctus (Holy, Holy, Holy) is the hymn of praise that never ceases before God and is based on Isaiah 6:3.*

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of power and might, \_\_\_\_\_

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of power and might, \_\_\_\_\_

hea - ven and earth are full, \_\_\_\_\_ full \_\_\_\_\_ of your glo - ry. Ho -

san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

Bless - ed is he who comes \_\_\_\_\_ in the name of the Lord. \_\_\_\_\_ Ho -

san - na in the high - est. Ho - san - na in the high - est.

*The presider gives thanks to God for the reconciling work of Christ's passion and resurrection and prays over the bread and wine.*

Father, we now celebrate this memorial of our redemption. Recalling Christ's death and his descent among the dead, proclaiming his resurrection and ascension to your right hand, awaiting his coming in glory; and offering to you, from the gifts you have given us, this bread and this cup, we praise you and we bless you.

**We praise you, we bless you,  
we give thanks to you,  
and we pray to you, Lord our God.**

Lord, we pray that in your goodness and mercy your Holy Spirit may descend upon us, and upon these gifts, sanctifying them and showing them to be holy gifts for your holy people, the bread of life and the cup of salvation, the Body and Blood of your Son Jesus Christ.

Grant that all who share this bread and cup may become one body and one spirit, a living sacrifice in Christ, to the praise of your Name.

Remember, Lord, your one holy catholic and apostolic Church, redeemed by the blood of your Christ. Reveal its unity, guard its faith, and preserve it in peace. Remember Michael, our presiding bishop, Mariann, our bishop, and all who minister in your Church. Remember all your people, and those who seek your truth. Remember all who have died in the peace of Christ, and those whose faith is known to you alone; bring them into the place of eternal joy and light.

And grant that we may find our inheritance with the Blessed Virgin Mary, with patriarchs, prophets, apostles, and martyrs, our patrons, the Apostles Peter and Paul, and all the saints who have found favor with you in ages past. We praise you in union with them and give you glory through your Son Jesus Christ our Lord.

*The Great Amen is when the congregation with a unified great voice concurs with all that the presider has prayed. It is the only "Amen" in all capitals found in the Book of Common Prayer, signifying the greatness of the congregation's response.*

Through Christ, and with Christ, and in Christ, all honor and glory are yours, Almighty God and Father, in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever. AMEN.

## THE LORD'S PRAYER

*We pray together the prayer that Jesus taught his disciples to pray. The link between our daily bread and the spiritual food we receive in the Eucharist is an ancient connection.*

Notre Père..., Padre nuestro..., Vater unser...

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us.  
And lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
and the power, and the glory,  
for ever and ever. Amen.

Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu Nombre,  
venga tu reino,  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
tuyo es el poder,  
y tuya es la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.

## THE BREAKING OF THE BREAD

*The presider breaks the bread in silence.*

## THE FRACTION ANTHEM

*Jesus, Lamb of God*

*Sung by all.*

F. Schubert

Je - sus, Lamb of God: have mer - cy on us. Je - sus, bear - er of our  
sins: have mer - cy on us. Je - sus, re - deem - er, re - deem - er of the  
world: give us your peace, give us your peace.

## THE INVITATION TO THE HOLY COMMUNION

*All who seek God and a deeper life in Christ are welcome to receive Holy Communion. Please move at the direction of the ushers. Please remain masked, receive the bread in open and outstretched hands and respond to receiving Communion by saying "Amen." Gluten-free wafers are available; please make your need known to the minister. Receiving the bread only is full participation in the Eucharist. Wine is also available. Please do not intinct (dip the bread) into the common chalice. If you prefer to receive a blessing instead, please indicate your choice by crossing your hands across your chest. Those who wish to have Holy Communion brought to them at their seat should notify an usher.*

*Those unable to receive communion today are invited to say the Prayer of Spiritual Communion*

## ANTHEM DURING THE COMMUNION

*O sacrum convivium*

*Sung by the choir.*

T. Tallis

*Sung in Latin.*

O sacred banquet  
In which Christ is received,  
The memory of his Passion is renewed,  
The mind is filled with grace,  
And a pledge of future glory to us is given.

*(Thomas Aquinas, 1225–1274)*

*The people stand as able.*

## THE POSTCOMMUNION PRAYER

Almighty and everliving God,  
we thank you for feeding us  
with the spiritual food  
of the most precious Body and Blood  
of your Son our Savior Jesus Christ;  
and for assuring us in these holy mysteries  
that we are living members  
of the Body of your Son,  
and heirs of your eternal kingdom.  
And now, Father, send us out  
to do the work you have given us to do,  
to love and serve you as faithful witnesses  
of Christ our Lord.  
To him, to you, and to the Holy Spirit,  
be honor and glory, now and for ever. Amen.

Omnipotente y sempiterno Dios,  
te damos gracias  
porque nos has nutrido con el alimento espiritual  
del preciosísimo Cuerpo y Sangre  
de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo;  
y porque nos aseguras, en estos santos misterios,  
que somos miembros vivos  
del Cuerpo de tu Hijo  
y herederos de tu reino eterno.  
Y ahora, Padre, envíanos al mundo  
para cumplir la misión  
que tú nos has encomendado,  
para amarte y servirte como fieles testigos  
de Cristo nuestro Señor.  
A él, a ti y al Espíritu Santo,  
sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

## THE PROCESSION OF THE BLESSED SACRAMENT TO THE ALTAR OF REPOSE

*The people kneel as able or sit as the Blessed Sacrament, representing Jesus, is carried to the Altar of Repose in the Chapel of Saint John. Tonight this chapel represents the Garden of Gethsemane where Jesus asks his disciples to wait, watch, and pray with him.*

### ANTHEM AT THE PROCESSION

*Pange lingua gloriosi*

*Sung by the choir.*

plainsong mode III

*Sung in Latin.*

Sing, O my tongue, and praise the mystery of the glorious body and the most precious blood, shed to save the world by the King of the nations, the fruit of a noble womb. Unto us he was given, he was born unto us of a Virgin untainted and pure; he dwelt among us in the world, sowing the seeds of God's word; and he ended the time of his stay on earth in the most wondrous of fashions. On his last night at supper, reclining at table in the midst of his brethren disciples, he fully observed the Ancient Law and partook of the Passover meal; and then, with his own hands, he gave himself up as food for the group of the Twelve. The Word made flesh, by a simple word, makes of his flesh the true bread; the blood of Christ becomes our drink; and though senses cannot perceive, for confirming pure hearts in true belief, faith alone suffices. In face of so great a mystery, therefore, let us bow down and worship; let precepts of the Ancient Law give way to the new Gospel rite; and let faith assist us and help us make up for what senses fail to perceive. Unto the Father and the Son, our praise and our joyful singing; unto whom saving power, honor and might, and every holy blessing; and to the Spirit who proceeds from both, an equal tribute of glory. Amen.

### THE STRIPPING OF THE ALTAR

*The altar, symbolizing Christ, is stripped bare and washed in preparation for the Solemn Liturgy of Good Friday. The Holy Eucharist is not to be celebrated again until the first Eucharist of Easter.*

*The altar is stripped of all ornaments and washed.*

### ANTHEM AT THE ALTAR STRIPPING

*Lamentations of Jeremiah*

*Sung by the choir.*

T. Tallis

*Sung in Latin.*

Here begins the Lamentations of the Prophet Jeremiah.

ALEPH. How lonely sits the city  
that once was full of people!  
How like a widow she has become,  
she that was great among the nations!  
She that was a princess among the provinces  
has become a vassal.

BETH. She weeps bitterly in the night,  
with tears on her cheeks;  
among all her lovers  
she has no one to comfort her;  
all her friends have dealt treacherously with her,  
they have become her enemies.

GHIMEL. Judah has gone into exile with suffering  
and hard servitude;  
she lives now among the nations,  
and finds no resting place;

her pursuers have all overtaken her  
in the midst of her distress.

DALETH. The roads to Zion mourn,  
for no one comes to the festivals;  
all her gates are desolate,  
her priests groan;  
her young girls grieve,  
and her lot is bitter.

HE. Her foes have become the masters,  
her enemies prosper,  
because the Lord has made her suffer  
for the multitude of her transgressions;  
her children have gone away,  
captives before the foe.

Jerusalem, Jerusalem, return unto the Lord your God.

*(Lamentations 1:1-5)*

*A period of silence is kept.*

## THE AGONY IN THE GARDEN

*This Gospel reading recounts Jesus' struggle in the garden on the night he was betrayed. Just as he called his disciples to be in prayer that night, we too are called to spend time in the coming hours in prayer with Jesus.*

Matthew 26:30-46

Mateo 26:30-46

When they had sung the hymn, Jesus and his disciples went out to the Mount of Olives. Then Jesus said to them, "You will all become deserters because of me this night; for it is written, 'I will strike the shepherd, and the sheep of the flock will be scattered.' But after I am raised up, I will go ahead of you to Galilee." Peter said to him, "Though all become deserters because of you, I will never desert you." Jesus said to him, "Truly I tell you, this very night, before the cock crows, you will deny me three times." Peter said to him, "Even though I must die with you, I will not deny you." And so said all the disciples. Then Jesus went with them to a place called Gethsemane; and he said to his disciples, "Sit here while I go over there and pray." He took with him Peter and the two sons of Zebedee, and began to be grieved and agitated. Then he said to them, "I am deeply grieved, even to death; remain here, and stay awake with me." And going a little farther, he threw himself on the ground and prayed, "My Father, if it is possible, let this cup pass from me; yet not what I want but what you want." Then he came to the disciples and found them sleeping; and he said to Peter, "So, could you not stay awake with me one hour? Stay awake and pray that you may not come into the time of trial; the spirit indeed is willing, but the flesh is weak." Again he went away for the second time and prayed, "My Father, if this cannot pass unless I drink it, your will be done." Again he came and found them sleeping, for their eyes were heavy. So leaving them again, he went away and prayed for the third time, saying the same words. Then he came to the disciples and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? See, the hour is at hand, and the Son of Man is betrayed into the hands of sinners. Get up, let us be going. See, my betrayer is at hand."

Después de cantar los salmos, Jesús y sus discípulos se fueron al Monte de los Olivos. Y Jesús les dijo: «Todos ustedes van a perder su fe en mí esta noche. Así lo dicen las Escrituras: "Mataré al pastor, y las ovejas se dispersarán." Pero cuando yo resucite, los volveré a reunir en Galilea.» Pedro le contestó: «Aunque todos pierdan su fe en ti, yo no la perderé. Jesús le dijo: «Te aseguro que esta misma noche, antes que cante el gallo, me negarás tres veces.» Pedro afirmó: «Aunque tenga que morir contigo, no te negaré.» Y todos los discípulos decían lo mismo. Luego fue Jesús con sus discípulos a un lugar llamado Getsemaní, y les dijo: «Siéntense aquí, mientras yo voy allí a orar.» Y se llevó a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo, y comenzó a sentirse muy triste y angustiado. Les dijo: «Siento en mi alma una tristeza de muerte. Quédense ustedes aquí, y permanezcan despiertos conmigo.» En seguida Jesús se fue un poco más adelante, se inclinó hasta tocar el suelo con la frente, y oró diciendo: «Padre mío, si es posible, líbrame de este trago amargo; pero que no se haga lo que yo quiero, sino lo que quieres tú.» Luego volvió a donde estaban los discípulos, y los encontró dormidos. Le dijo a Pedro: «¿Ni siquiera una hora pudieron ustedes mantenerse despiertos conmigo? Manténganse despiertos y oren, para que no caigan en tentación. Ustedes tienen buena voluntad, pero son débiles.» Por segunda vez se fue, y oró así: «Padre mío, si no es posible evitar que yo sufra esta prueba, hágase tu voluntad.» Cuando volvió, encontró otra vez dormidos a los discípulos, porque sus ojos se les cerraban de sueño. Los dejó y se fue a orar por tercera vez, repitiendo las mismas palabras. Entonces regresó a donde estaban los discípulos, y les dijo: «¿Siguen ustedes durmiendo y descansando? Ha llegado la hora en que el Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los pecadores. Levántense, vámonos; ya se acerca el que me traiciona.»

## THE WATCH BEGINS

*All are invited to keep watch in the Chapel of Saint John until midnight. The Watch resumes tomorrow at 9:00 AM and concludes with Morning Prayer at 10:00 AM.*

PERMISSIONS Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel taken from the New Revised Standard Version Bible, Copyright 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Spanish Old Testament, Epistle, and Gospel taken from the Biblia Dios Habla Hoy, Third Edition, Copyright 1996, Sociedades Bíblicas Unidas. Used by permission. All rights reserved. Collects, psalm, and Eucharistic Prayer A taken from the Book of Common Prayer, 1979. Public domain. Spanish psalm taken from El Libro de Oración Común, Copyright 1989, The Church Pension Fund. All rights reserved. Used by permission. Commitment to servanthood taken from *God is Love*, James Quinn, Copyright 1969, J. Quinn. Reprinted under One License #A-709283. Prayer at the commitment to servanthood taken from *Common Worship: Services and Prayers for the Church of England*, Copyright 2000, The Archbishops' Council. Used by permission. All rights reserved. Prayer of Spiritual Communion (adapted) taken from the *Enchiridion of Indulgences*, 1969, Catholic Book Publishing Inc. Postcommunion prayer taken from *Common Worship: Times & Seasons*, Copyright 2006, The Archbishops' Council. Used by permission. All rights reserved.

*I Come with Joy to Meet My Lord*. Text: Brian A. Wren (b. 1936), Copyright 1995, Hope Publishing Company. Reprinted under One License #A-709283. Music: *Land of Rest*. American folk melody. Public domain. *An Upper Room Did Our Lord Prepare*. Text: Fred Pratt Green (1903–2000), Copyright 1974, Hope Publishing Company. Reprinted under One License #A-709283. *Sanctus and Benedictus*. Franz Schubert. Public domain. *Jesus, Lamb of God*. F. Schubert. Public domain.

## SERVICE PARTICIPANTS

### PRESIDER

The Reverend Canon Jan Naylor Cope  
*Provost*

### PREACHER

The Reverend Canon Dana Colley Corsello  
*Canon Vicar*

### GOSPELLERS

The Very Reverend Randolph Marshall Hollerith  
*Dean*

The Reverend Patrick L. Keyser  
*Priest Associate*

### ASSISTING CLERGY

The Reverend Canon Leonard L. Hamlin, Sr.  
*Canon Missioner and Minister of Equity and Inclusion*

The Reverend Canon Rosemarie Logan Duncan  
*Canon for Worship*

### MUSICIANS

The Boys Cathedral Choir

Canon Michael McCarthy  
*Canon for Music and Director of Institutional Planning*

Thomas M. Sheehan  
*Organist and Associate Director of Music*



# HOLY WEEK & EASTER 2022

## APRIL 15 • GOOD FRIDAY

Morning Prayer in the Presence of the Reserved Sacrament • 10:00 AM ET

Rite of Reconciliation (Confession) • 10:15–11:45 AM and 2:30–3:30 PM ET

Solemn Liturgy of Good Friday • 12:00 PM ET

Good Friday Evening Service • 7:00 PM ET

## APRIL 16 • GREAT VIGIL OF EASTER

First Eucharist of Easter with Holy Baptism & Renewal of the Baptismal Covenant • 8:00 PM ET

## APRIL 17 • EASTER DAY

Festival Holy Eucharist • 8:00 & 11:15 AM ET

Organ Recital • 2:00 PM ET

Choral Evensong • 4:00 PM ET

**FOR MORE INFORMATION**

**[cathedral.org/easter](http://cathedral.org/easter)**

*Thank you for joining us in worship.*

The work of this Cathedral is made possible entirely through the support of individuals like you. The gifts of people from across the country and the world are behind every worship service, concert, public program, and the daily work of maintaining this historic landmark and house of prayer for all people.

All are invited to make a gift to support the Cathedral's ministry of sharing God's love this Holy Week and Easter season as the plate is passed, at [cathedral.org/support](http://cathedral.org/support) or by texting the dollar amount you wish to give to 202-856-9005.

Thank you in advance for your generosity. Please know that your participation with us this evening has been a blessing.



WASHINGTON  
**NATIONAL  
CATHEDRAL**

3101 Wisconsin Avenue, NW · Washington, DC 20016  
[www.cathedral.org](http://www.cathedral.org) · @wncathedral